

屈平 子夜霜 京涛 主编

品读天下·最美文

清风笛声中的小巷

一颗露珠，折射着缕缕情思；

一片枫叶，飘洒着绵绵思绪；

一粒沙子，磨砺出串串遐想；一个微笑，传递的是拳拳善意；一道风景，蕴涵的是深深哲理；一段经典，演绎的是精神盛宴……

点点美点，激发着你的艺术灵光；

句句批注，装点着你的智慧锦囊；

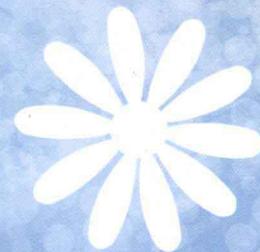
篇篇启语，点燃着你的人生梦想……

这辑美文哟，是天下最美最美的心灵鸡汤，

品读它吧，你一生心里有滋养……



金牛座



屈平 子夜霜 京涛 主编

品读天下·最美文

清风笛声中的小巷

一颗露珠，折射着缕缕情思；
一片枫叶，飘洒着绵绵思绪；

一粒沙子，磨砺出串串遐想；一个微笑，传递的是拳拳善意；
一缕风丝，蕴涵着点点柔情；一个微笑，激发着无限活力；

一杯美酒，装点着

一篇诗文，点燃着

一段记忆，哟，是平淡的笔触吧，你一生

灵鸡汤，



金牛座

文心出版社

图书在版编目(CIP)数据

清风笛声中的小巷:金牛座/屈平,子夜霜,京涛主编. —郑州 :
文心出版社, 2012.5
(品读天下·最美文)
ISBN 978 - 7 - 5510 - 0138 - 0

I . ①清… II . ①屈… ②子… ③京… III . ①散文集—世界
IV . ①I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 057805 号

出版:文心出版社

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002)

发行单位:全国新华书店

承印单位:辉县市伟业印务有限公司

开本:720mm × 1000mm 1/16

印张:14

字数:306 千字

版次:2012 年 5 月第 1 版

印次:2012 年 6 月第 1 次印刷

印数:7000 册

书号:ISBN 978 - 7 - 5510 - 0138 - 0 定价:26.00 元

★版权所有 翻印必究★

《品读天下》编委会

主编：

屈 平 子夜霜 京 涛

执行主编：

京 涛

副主编：

唐仕伦 杨七斤

编委(以姓氏笔画为序)：

万爱萍	子夜霜	毛怀谦	王 璎	王冰冰	王连仓
王崇翔	左保凤	仲维柯	刘 宇	刘道勤	吕文韬
吕李永	孙云彦	孙维彬	曲明城	朱诵玉	许喜桂
吴 翔	张大勇	张金寿	李 燕	李华锋	李荣军
杨七斤	杨刚华	杨景涛	杨新成	汪 明	汪茂吾
汪振学	肖优俊	苏先禄	邵钟敏	邹红霞	陈百胜
陈学富	陈锦才	京 涛	周 红	周礼华	周波松
周流清	屈 平	罗 偃	姜全德	查新华	柯晓阳
贺秀红	赵宝洁	唐仕伦	夏发祥	徐宜超	殷传聚
聂 琪	贾 霄	贾少阳	贾少敏	康燕凌	梁小兰
曾良策	董 捷	韩蓉悦	解立肖	詹长青	臧学民
蔡 静	樊 灊	戴汝光			



我为什么喜欢读书

[埃及]阿巴斯·马哈茂德·阿卡德

当我把这个问题提给一位从事写作的人时,我们首先想到的是他会这样说:“我喜欢读书是因为我喜欢写作!”

但实际上那个读书仅仅为了写作的人,不过是一个“邮差”,或者一个尾巴主义作家,而非真正地道的作家。如果在他之前没有别的作家,那就绝对不会是他这位作家;如果在他之前没有一位说过什么的人,那他也就不会有什么东西能说给读者听。

不,我绝不是为了写什么才阅读,也不是为了增加估计中的年岁。我爱读书只是因为在这个世界我只有一个生命,而一个生命对我来说是不够的,一个生命不能把我心中的全部动因都激发起来。

阅读——而不是别的,可以给我比一个人的生命更多的生命,因为它从生命的深处增加了生命,尽管它并不能在岁限上延长它。

你的思想是一个思想。你的感觉是一个感觉。你的想象是一个想象——如果你限制了自己的想象的话。

但是,你若借助你的思想与另一个思想相会,借助你的感觉与另一种感觉相会,那么,事情就不止于此了:你的思想变成了两个思想,或者,你的感觉变成了两个感觉,你的想象变成了两个想象。

决不仅仅如此!由于这一相会,你的思想变成了数百个有力度、有深度、有广度的思想。

一个思想是一条被分开的小溪。

但许多相会在一起的思想,则是融汇全部溪流的大海。这二者的区别,正如广阔的天际和汹涌的波涛同狭窄的堤岸和有限的轻波之间的区别。

很多问题,也许表面上或标题上有所不同,但你若将其归到这个本源上来,那最遥

远的也像最近的了。

例如，昆虫的天性和宗教哲学有什么关系呢？

宗教哲学与一首抒情诗和一首讽刺诗有什么关系呢？

这首诗或那首诗与一段复兴史或一场革命有什么关系呢？

一个人的生平与一个民族的历史有什么关系呢？

从表面上看，许多事情风马牛不相及。

但实际上它们都是一种生命的物质，都是从一眼泉中涌出的溪流，还要归到那里去。

昆虫的天性是对生命初始的一种研究。

宗教哲学是对生命永恒的一种研究。

抒情诗或讽刺诗，是一个人的生命在爱情和报复时的两块燃烧的木炭。民族的复兴或革命，是千百万人心中生命波涛的汹涌澎湃。伟大的个人的生平，是一个生命在别的生命中的展示。

所有这些都在同一个大海中相会。它们把我们从溪涧引向浩瀚的大海。

在我阅读时，我并不知道自己是在寻求这一切，也不知道这一爱好是从这一愿望中产生出来的。

但是我喜欢阅读了。我从我们所读的东西中发现这一广泛的联系。由于这一联系，阅读有关一只蝴蝶的书和阅读有关麦阿里和莎士比亚的书这二者是彼此接近的。

我不喜欢书，因为我是生活中的一个隐修者。

但我又喜欢书，因为一个生命对我来说是不够的。一个人尽管可以吃，但他绝不可能吃下比一个胃的容纳量还要多的食物；尽管可以穿，但他绝不可能穿比人体所能穿的还要多的衣服；尽管他可以行走，但他不可能同时在两个地方落脚。然而，当他的思想、感情、想象增长时他就能把许多生命集于一身，就能成倍地扩展自己的思想、感情和想象，正如彼此交换的那种爱情的成倍增长，亦如两面镜子间叠映出的那张像那样层出不穷。

（伊宏/译）

目 录

危急,闪烁人性光辉的时刻

浮冰上的两者
水手长,接替我!
飞行员的抉择
瞎子
走出沙漠

◇[丹麦]哈夫·B·卡威 002
◇[美国]奥斯卡·希斯高尓 006
◇[美国]亨特·米勒 011
◇[美国]麦克金利·坎特 016
◇[中国]沈宏 020

军政,叱咤风云的风流人物

翻山越岭的舰队
拿破仑传
为什么不全力以赴
马丁·路德·金传

◇[奥地利]斯蒂芬·茨威格 024
◇[德国]埃米尔·路德维希 028
◇[美国]吉米·卡特 033
◇[英国]帕姆·布朗 038

技术,保存了三千年的秘密

保存了三千年的秘密
生态机器把空气变成水
给钢铁加点“维生素”
条形码

◇[美国]兰辛 044
◇[英国]埃得·皮尔金顿 048
◇[中国]冯子忠 052
◇[法国]安妮·弗朗索瓦 056

艺术,螺壳里飘出的琴音

肖邦	◇[苏联]鲍里斯·帕斯捷尔纳克	060
神秘的乐师	◇[俄罗斯]叶·诺索夫	065
塞纳河畔的无名少女	◇[中国]冯至	071
穷苦人的眼睛	◇[法国]波德莱尔	076

史论,荷马墓上的一朵玫瑰

袁崇焕无韵歌	◇[中国]石英	080
荷马墓上的一朵玫瑰	◇[丹麦]安徒生	083
激昂之歌:《马赛曲》	◇[法国]拉马丁	086
长城和书	◇[阿根廷]博尔赫斯	089

美景,摇曳在轮廓的涟漪里

采莲曲	◇[中国]朱湘	094
风暴	◇[俄国]迈科夫	097
莱茵之夜	◇[法国]阿波利奈尔	099
秋	◇[俄国]卡拉姆津	101
克鲁伦河	◇[蒙古]达木丁苏伦	104

斗争,正义与邪恶的较量

派帕黑(节选)	◇[缅甸]吴晋屋	108
遭遇战(节选)	◇[肯尼亚]库尔迪普·桑迪	113
这不过是春天(节选)	◇[中国]李健吾	117

电话,倾听那幸福的铃声

幸福铃声	◇[中国]徐薇	124
电波情话	◇[英国]詹姆斯·里斯·米尔尼	127
打电话	◇[中国]爱亚	132
神秘的电话	◇[巴基斯坦]米赫里兹·伊克巴尔	135
俄勒冈州火山爆发	◇[瑞士]瓦·弗洛特	139

惊雷,政权变革的惊天新闻

记中央人民政府成立盛典	◇[中国]林韦	144
红场易旗纪实	◇[中国]周象光	148
印度的独立	◇[印度]A·L·马宗达 H·L·赖乔杜里	151
墨索里尼垮台纪实	◇[英国]乔治·肯特	156

狱中,饱受磨难的心灵之音

致但丁·萨科书	◇[美国]万塞蒂	164
上亨利八世书	◇[法国]安妮·博林	167
上尼禄书	◇[古罗马]阿格丽品娜	170
致幼妹们	◇[捷克]伏契克	173
致宋儒莎	◇[德国]罗莎·卢森堡	177

决战,非战胜,决不离开战场

要么胜利,要么死亡	◇[迦太基]汉尼拔	182
非战胜,决不离开战场	◇[古罗马]恺撒	186
谁说败局已定	◇[法国]戴高乐	190
捍卫我们的自由、荣誉和祖国	◇[苏联]斯大林	193
论与北美的和解	◇[英国]埃德蒙·伯克	198

公正,勇敢向强权发起挑战

秋菊打官司(节选)	◇[中国]刘恒	204
追捕(节选)	◇[日本]田坂启 佐藤纯弥	207
刺杀肯尼迪(节选)	◇[美国]奥利弗·斯通	210

后记

215

危急，闪烁人性光辉的时刻

● 浮冰上的两者

芳草地 冰山上的心

● 水手长，接替我！

芳草地 鲁滨孙漂流记（节选）

● 飞行员的抉择

芳草地 巴伦支的抉择

● 瞎子

芳草地 总统的抉择

● 走出沙漠

芳草地 绝境里的机遇

浮冰上的两者

◇[丹麦]哈夫·B·卡威

美点：

求生欲望与人性良知在善与恶中对决，演奏出一曲动人心魄的爱的乐章。通过细腻的动作、神态描写来表现人物复杂的心理过程。

饿到第三天的晚上，诺尼想到了尼玛克。在这座漂浮着的冰山上，除了他们两个以外，再也没有别的有血有肉的生灵了。【批：交代诺尼和雪橇犬面临的困境，为下文作铺垫】

冰块裂开时，诺尼失去了他的雪橇、食物和皮大衣，甚至失去了他的小刀。冰山上只留下他和他那忠实的雪橇犬——尼玛克。【批：插叙诺尼和尼玛克留在浮冰上的原因】现在，他们两个卧在冰上，睁大眼睛注视着对方——双方保持着一定的距离。【批：“注视对方”，暗示了什么？】

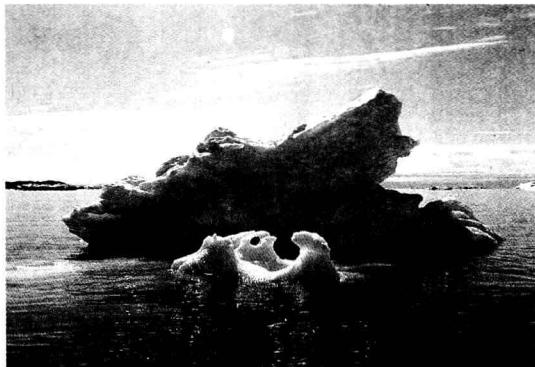
诺尼对尼玛克的爱是真真实实的——就像这又饿又冷的夜晚和他伤腿上的阵痛一样真实。但是，村里的人在食物短缺的时候，不都是毫不迟疑地杀犬充饥吗？

“尼玛克饿久了也要寻觅食物。我们当中的一个很快就要被另一个吃掉。”诺尼想。【批：为了求生，诺尼为自己找理由】

空手他可杀不死尼玛克，这畜牲身强体壮，现在又比他有劲，所以，他需要武器。

诺尼脱去手套，解下了伤腿的绷带。在几个星期以前，他摔伤了腿，用两块小铁片和绷带捆扎固定着。

他跪在冰上，把一块小铁片插入冰块的裂缝中，把另一块铁片紧贴在上面，慢



冰山

慢地磨。【批：“慢慢地磨”，写出了诺尼内心的矛盾与挣扎】

尼玛克看着他。诺尼觉得犬的两眼似乎闪着异光。

诺尼仍然磨着铁片，尽量不去想磨铁片干什么。铁片的边缘磨薄了，天亮时分，小刀磨好了。【批：他会杀死那忠诚的雪橇犬吗？】

诺尼从冰块中拔出小刀，用拇指轻轻试着刀锋。太阳光照在小刀上，折射到他眼里，使他一时看不见东西。

诺尼硬起心肠来。

“来，尼玛克。”他轻声叫犬。

尼玛克迟疑地看着他。【批：一个硬起心肠，一个神态迟疑，谁也不知道会发生什么】

“过来。”诺尼叫道。

尼玛克走上前来。诺尼从那畜牲盯着自己的眼神里看到了恐惧，从它的喘气声中和缩头缩脑的样子感觉到了饥饿和痛苦。他的心在流泪，他痛恨自己，又竭力压制这种感情。【批：要杀死同样饥饿而痛苦的尼玛克吗？】

尼玛克越走越近，它已经意识到了诺尼的意图。诺尼感到喉咙哽塞，他看到犬的眼里充满了痛苦。【批：这种痛苦比饥饿和濒临死亡更加令人难受】

好！这正是动手的时候了！

一声痛苦的抽咽使诺尼跪立着的身体一阵震颤。他诅咒小刀，紧闭两眼，摇摇晃晃地把刀子扔得老远。然后，他张开空空的双手，蹒跚着扑向尼玛克，他倒下了。【批：终归还是人性和良知战胜了一切】

犬围着诺尼的身体打转，嗅叫着。这下诺尼感到了极度的恐惧。

他已经扔掉了小刀，解除了武装。他太虚弱了，再也不能爬过去取刀子。现在只能听任尼玛克的摆布了，而且尼玛克也非常饥饿。

犬围着他转，然后从后面扑了上来。诺尼可以听到这畜牲喉咙里的吞咽声。【批：犬毕竟有兽性，在饥饿中，也会“吃人”的】

诺尼闭上眼睛，祈祷犬的攻击快些结束。他感觉到犬的爪子踩着他的大腿，犬呼吸时喷出的热气冲击着他的脖颈。他随时都要放声尖叫。

然而，他感觉到犬滚烫的舌头直舐他的脸。



爱斯基摩雪橇犬

诺尼睁开眼睛。他张开手，抱住尼玛克的头。头靠着头，他轻轻地笑了……
 【批：想象的一场搏斗变成了相濡以沫的情谊，令人震撼】

一小时后，一架直升飞机出现在北边天空。飞机上一个海岸巡逻队的小伙子俯视着下面，他看到了漂移着的冰山，发现冰山上有什么东西在闪光。【批：因良知而扔掉小刀，而小刀的闪光引起了飞行员的注意，说到底是善良救了诺尼】

这是太阳光折射在什么东西上面，而且一闪一闪地在动。他让飞行员降低飞机，看到冰峰的阴影下，有一个黑而不动的像人一样的黑影。怎么，还有两个黑影？
 【批：引出下文人和狗的最终获救，过渡自然】

他把飞机落在一块较平的冰面上，然后上了冰山，黑影是——一个小男孩和一条爱斯基摩雪橇犬。小男孩已经昏了过去，但还活着。那条犬无力地哀叫着，已经衰弱得一动也不能动了。

吸引了飞机上巡逻队员注意力的闪光物体是一把粗糙的小刀，刀尖向下插在不远的冰面上，在风中摇曳着。【批：风中摇曳的小刀像一面爱的旗帜，演奏出生命的乐章】

(张骅/译)

诺尼放弃杀狗，扔掉了的刀子发出的闪光，使人和狗都因良知和善念而获救。那是心灵萌发出了生命最可贵的闪光，使一场殊死残忍的搏斗顷刻变成了一曲动人心魄的生命乐章，展示出人间的爱。(贺秀红)

芳草地

冰山上的心

有一个国王和王后在儿子的命名典礼上，得罪了一个骑鸵鸟赶来的仙女，她诅咒王子将来是个小矮子。

善良的仙女基尼斯塔为了补救这个不幸，把王子交给农妇带大，后来又培养他成为知识丰富、武艺高强的人。尽管她给了王子种种优点，王子的个儿却还是很矮。

有一天，王子看到一幅萨贝拉公主的画像，还听说谁为萨贝拉登上冰山顶峰找到她的心，谁就能得到她和她的整个王国。王子被她的美貌迷住了，要去找她。

有一次，他在一个荒岛上遇到一艘怪船，桅杆和船舷像树一样，枝枝杈杈长满了树叶，看上去像座树林，船上的水手都跟甲板、桅杆和船舷连在一起，像死人一样。

王子用箭头把他们跟木头分开，给他们按摩，还用草药泡水给他们洗澡，居然把他们都救活了。

王子还用草药擦船，清除了枝枝杈杈。他很细心，仔细研究，发现船上的怪事跟舱里的尘土有关系，便收集了一包带在身边，打算以后弄清楚这件事。

后来，他到了一个奇怪的国家，那里的人从国王到老百姓都是长毛狗。

原来，那是一个中了魔法的国家，人都被一个仙女变成了狗。王子很同情他们，安慰国王，并和国王成了好朋友。

王子在一只小猴子的帮助下，找到了金山，那里有成堆的金子。尽管他很需要钱，却只拿了最小的一块。

为此，仙女基尼斯塔对他很满意，原来仙女一路上都在暗中帮助王子，猴子就是她变的。

王子终于到达萨贝拉的王国，这才知道是仙女戈贡左拉偷去了萨贝拉的心，藏在冰山顶峰的冰宫里，去取的人没有一个活着回来。

萨贝拉美丽非凡，就是缺少感情，因为她美，世界各地的王子都赶来，想为她到冰山顶峰去取回那颗心来，已经有500个王子为她丧失了性命。

小矮子王子赶到那儿时，还有许多显赫的王子在那儿，他遭到大家的嘲笑。

一个身材魁梧的王子侮辱了他，他便向那王子挑战，战胜了对方。矮子王子因此得到许多朋友。

不久，矮王子成了朝廷中举足轻重的人物，萨贝拉跟他很谈得拢，只是并不爱他。

他决心上冰山为她取回心来。长毛狗国王派了48只长毛狗跟随他。

他们穿过茫茫无边的大雪原，北极星是唯一的向导。

小矮子王子带着一捆细树枝，抽一两枝，撒上船上收集来的神奇尘土，便有了树林，可以生火取暖。

小矮子王子还救了不少冻僵在雪地里的王子。因此到冰山脚下时，他们的队伍增加了许多人。大家团结一致，都愿意跟随着小矮子王子。依靠那些神奇树枝做成的火把，永远不会熄灭，他们才来到冰宫门前。

冰宫的宝座下面有一个雪垫，雪垫上放着一颗闪闪发光的大金刚钻，萨贝拉的心就在里边，小矮子王子终于拿到了那颗心。

回到萨贝拉的王国，小矮子王子把心还给公主，公主立刻变得又温柔又体贴。

婚礼上，仙女基尼斯塔也赶来祝贺，是她给了小矮子非常有用的教育，使他那么勇敢、那么聪明，最后赢得了萨贝拉的心和所有人的爱戴。

而且仙女还让长毛狗国所有的人都恢复了原形，国王也来参加小矮子王子的婚礼。

([法国]凯洛/文)

水手长，接替我！

◇[美国]奥斯卡·希斯高尔

美点：

于外貌中见形象，于神情中现精神，在一触即发的场景中表现人物的高贵品质，展现伟大的人性魅力。

我一小时又一小时地拿着枪面对着其余九个水手。在海上漂流 20 天的大多数时间里，我一直坐在救生艇尾，把他们全都制约起来。要是开枪的话，在这么近的距离之内肯定命中。他们也意识到这一点。谁也不敢贸然地袭击我。不过，从他们愤怒的目光看出来，他们都憎

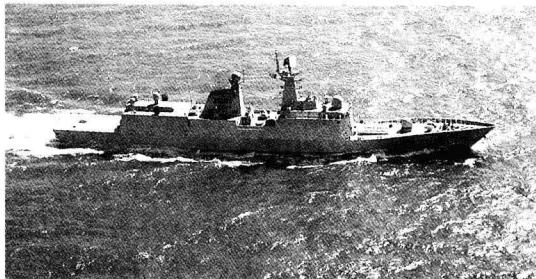
恨我。【批：为什么他们对“我”要充满仇恨呢？引发读者思考】

特别是巴雷特，他当过水手长。他用沙哑的声音说：“斯奈德，你是个笨蛋。你，你无法坚持下去的！你现在半睡半醒啦！”【批：侧面写出斯奈德的坚定】

我不吭声。他说得对。一个人能坚持多久不睡觉？在大约 72 小时里，我不敢眨一下眼睛。我现在快要打瞌睡了，霎时间他们就会向剩下的那丁点淡水扑去。【批：“我”护着那点淡水眼睛都不眨，为下文作铺垫】

最后的一壶淡水就放在我双脚下。也许只有一品脱（注：英制，1 品脱 = 568 毫升），也许只够每人几口而已。尽管如此，从他们充满血丝的眼睛可以看出来，为了那几口水他们可能杀掉我。作为一个男子汉，我顾不得那么多。我再也不是失事的蒙塔拉号的三副了。我不过是阻止他们渴望得到淡水的一支枪。而他们都舌头肿胀双颊凹陷，有点疯了……【批：在生的欲望面前，人有些疯狂】

我判断我们肯定在离阿森松岛约两百英尺处。现在暴风雨过了，大西洋滚滚的浪涛变得平缓了，早晨的阳光炎热，热得灼人。我的舌头肿得足以把喉咙塞住。



茫茫大海中的救生艇

我多么希望用我的余年来换取一口淡水啊。

然而,我是个带枪的人,救生艇上唯一的权威。我知道:一旦把水喝光,那我们就会一无所望,只有等死。【批:淡水喝光了,人就会绝望,所以这水是一船人生之希望】只要我们能期望得到一点水,我们就有生的希望。我们非得使这种期望尽量持久。要是我对咒骂和咆哮让步,要是我不挥舞手枪的话,我们几天前就把最后一壶淡水喝光。现在我们全都死了。【批:一壶淡水,全船的生命的希望】

水手们不划桨了。他们早就没力气继续划桨。我面对着的九个水手看来像一群满脸胡子、衣衫褴褛、半裸体的野人,我的模样也和他们一样。

他们不是盯着我的脸,就是盯着我双脚下的那壶淡水。【批:淡水,救命的水】杰夫·巴雷特靠我最近,威胁最大。他个头大,秃顶,脸上有伤疤,一副凶相。他身经百战,每战都给他留下了印记。巴雷特睡过了——事实上,他大半个晚上都在睡——我真羡慕他的福分。他已经不困,那双眼睛一直眯成一条缝威胁地盯着我。【批:凶狠,威胁,令人恐怖】

他时而用他那沙哑的破嗓子奚落我:“你为什么不认输?你无法坚持下去的!”

“今天晚上,”我说,“我们今天晚上就分享剩下的淡水。”

“到今天晚上我们有些人就死啦!我们要现在喝!”

“今天晚上。”我说。

难道他不明白,要是我们等到晚上才喝的话,我们就不会出汗出得那么快吗?不过,巴雷特是情有可原的,干渴已经使他神经错乱。我发现他要站起来,眼睛已流露出他的企图。我用枪对准他的胸膛,他又坐下来了。【批:这种对峙,只是源于那一点淡水,水就是生命】

20天前,就在奔向救生艇时,我出于本能急速地抓起我那支德国制造的鲁格尔半自动手枪。除此以外再也没有什么办法能够使巴雷特和其他人把那点淡水保住。

这班笨蛋竟然不理解我也像他们一样渴望喝上一点水吗?不过我在这里是个指挥,仅此不同而已。我是个带枪的人,是个不能不思考的人。其余的每个人只想到自己,我却非得想到整个集体不可。【批:对比,突出“我”的无私】

巴雷特双眼依然盯着我,等待着。我憎恨他。我特别恨他已经睡过。他现在处于优势。他不会昏倒。

早在正午前,我就知道自己已经再也没有力气跟谁搏斗,我的眼睑已经疲倦得抬不起来了。当救生艇随着波浪起伏时,我昏昏欲睡,头也不知不觉地垂下……

巴雷特监视着我。后来我连枪也拿不住了,模模糊糊地猜测将会发生的事情。他肯定会头一个抓住水壶狂饮,其余的人会跟他歇斯底里地嚎叫拉扯,而他只好同

意分享。唉,我对此再也无能为力了。

我轻轻地说:“水手长,接替我。”

接着我便脸朝下跌到船舱底里……【批:下面,将会发生什么事情呢?】

当一只手摇我的肩膀时,我连头也抬不起来。杰夫·巴雷特用沙哑的嗓音说:“来!喝口水!”

我莫名其妙地用双手撑起虚弱的身体,看着水手们,但我感到自己双目蒙眬,只能隐约见到一些人影。后来我才意识到不是我的眼睛不行,而是夜幕降临。海洋一片漆黑,头顶繁星闪烁。【批:幻觉中的真实】

现在已经是我们在海上漂浮的第21夜了——当夜我们终于得到不定期货船格罗汤号搭救——不过当时我看到巴雷特时,还不能从他身上得到什么遇救的迹象。他跪在我身旁,一只手拿着淡水壶,另一只手稳稳握住枪对着其他人。

我凝视着水壶,仿佛它是个幻景。难道他们今天早晨没喝光那点淡水吗?【批:同样疑惑的还有读者。什么时候,巴雷特已经改变了呢?】当我仰望巴雷特那副可憎的脸孔时,它显露出冷酷无情。他肯定猜透了我的心思。

“你说过‘水手长,接替我’,对吗?”他咆哮着说,“我整天都制约着这班野人。”他手中一直拿着那支鲁格尔半自动手枪。“当你是领班,”他局促不安地露齿笑着说,“当指挥,就要对其他人负责,你,你看问题就不能一般见识,对吗?”【批:简直太不可思议了!这一矛盾的变化放射着一种奇异的色彩】

(徐永健/译)

身处的位置决定一个人应该怎么思考,应该承担什么责任。只有跳出自己当下位置的局限,我们才能更清楚更理性地看待问题。试想:当我们也面对这一瓶救命之水时,是否能克制住自己的私欲呢?(贺秀红)

芳草地

鲁滨孙漂流记(节选)

我来到这个不幸的岛上,已经有十个多月了。一切脱离当前处境的可能性,似乎都不存在了;并且我也十分相信,人类的足迹以前从来没有到过这个地方。现在我的住处既已差不多照着我的心愿安排好了,我心里颇想把这个海岛作一次更全面的调查,看看还有什么我所不知道的出产。

我着手对这个海岛进行更详细的调查,是在七月十五日。我首先走到那条小河旁